

F&P Eson Nasal Mask Patient Instructions for use

The F&P Eson Nasal Mask is intended for use by individuals who have been diagnosed with obstructive sleep apnea (OSA) and are using CPAP or BiPAP therapy...

Warnings

- Do not use the Diffuser space.
Use only one filter.
Do not use the Diffuser System (D) and B.
Do not use the Diffuser System (D) and B if you are using the Diffuser System (D) and B.

CAUTIONS

- Do not use the mask if you have had any facial surgery.
Do not use the mask if you have any facial hair.

Warranty Statement

Fisher & Paykel Healthcare warrants that the mask including frame and material components...

REPAIRS

The device does not contain any hazardous substances and may be disposed of with general waste.

Mask Parts

- A. Silicone Seal
B. Headgear Clips
C. Headgear Strap
D. Headgear Strap
E. Headgear Strap
F. Headgear Strap
G. Headgear Strap
H. Headgear Strap

Mask Assembly/Disassembly

Remove all packaging before using your mask.
Remove the headgear clips (B) from the mask.

Operating Instructions

The operating pressure range of the mask is 4 to 25 cmH2O.
The mask is designed for use with CPAP or BiPAP therapy.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

Cleaning Your Mask at Home

Do not clean the mask including the Headgear Assembly in soap/water in lukewarm water.
Do not use soap more than 10 minutes.

Disassembly for Cleaning

Remove the Headgear Clips (B) from the Mask Frame (E).
Remove the Headgear Strap (D) from the Mask Frame (E).

F&P Eson Nasal Mask Mode d'emploi pour le patient

Le masque nasal F&P Eson est destiné à être utilisé par des personnes souffrant d'apnée obstructive du sommeil (AOS) et utilisant la thérapie par CPAP ou BiPAP.

Warnings

- N'utilisez pas l'espace diffuseur.
Utilisez uniquement un filtre.
N'utilisez pas le système diffuseur (D) et B.

ATTENTION

N'utilisez pas le masque si vous avez subi une chirurgie faciale.

Garantie

Fisher & Paykel Healthcare garantit que le masque, y compris le cadre et les matériaux...

REPARATIONS

L'appareil ne contient pas de substances dangereuses et peut être éliminé avec les déchets ménagers.

Composants du masque

- A. Silicium étanche
B. Attaches de la ceinture
C. Bandeau
D. Bandeau
E. Bandeau
F. Bandeau
G. Bandeau
H. Bandeau

Montage/Démontage du masque

Retirez tous les emballages avant d'utiliser votre masque.
Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).

Instructions de fonctionnement

La plage de pression de fonctionnement du masque est de 4 à 25 cmH2O.
Le masque est conçu pour être utilisé avec la thérapie par CPAP ou BiPAP.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Démontage du masque pour le nettoyage

Retirez les attaches de la ceinture (B) du cadre du masque (E).
Retirez le bandeau (D) du cadre du masque (E).

F&P Eson Nasal Mask Instrucciones de uso para el paciente

El mascarilla nasal F&P Eson está diseñada para ser utilizada por personas con apnea obstructiva del sueño (AOS) que utilizan la terapia por CPAP o BiPAP.

Warnings

- No utilice el espacio difusor.
Utilice solo un filtro.
No utilice el sistema difusor (D) y B.

PRECAUCIONES

No utilice el mascarilla si ha tenido cirugía facial.

Garantía

Fisher & Paykel Healthcare garantiza que el mascarilla, incluyendo el marco y los materiales...

REPARACIONES

El dispositivo no contiene sustancias peligrosas y puede ser eliminado con los residuos domésticos.

Componentes del mascarilla

- A. Sellado de silicona
B. Hebillas de la correa
C. Correa
D. Correa
E. Correa
F. Correa
G. Correa
H. Correa

Montaje/desmontaje de la mascarilla

Quite todos los empaques antes de utilizar su mascarilla.
Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).

Instrucciones de funcionamiento

El rango de presión de funcionamiento de la mascarilla es de 4 a 25 cmH2O.
La mascarilla está diseñada para utilizarse con la terapia por CPAP o BiPAP.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Desmontaje de la mascarilla para limpiarla

Quite las hebillas de la correa (B) del marco de la mascarilla (E).
Quite la correa (D) del marco de la mascarilla (E).

F&P Eson neusmask Gebruiksaanwijzing

De neusmask F&P Eson is bedoeld voor gebruik door personen met obstructieve slaapapnoë (OSA) die CPAP- of BiPAP-therapie gebruiken.

Warnings

- Gebruik niet de diffusorruimte.
Gebruik slechts één filter.
Gebruik niet het diffusorsysteem (D) en B.

VOORZICHTIGHEIDEN

Gebruik niet de maskers als u een gezichtsoperatie hebt gehad.

Garantie

Fisher & Paykel Healthcare garandeert dat de maskers, inclusief het kader en de materialen...

REPARATIES

De apparatuur bevat geen gevaarlijke stoffen en kan met het normale huishoudelijk afval worden verwijderd.

Maskerdeel

- A. Siliciumafdichting
B. Riemenknoppen
C. Riemen
D. Riemen
E. Riemen
F. Riemen
G. Riemen
H. Riemen

Montage/demontage van de maskers

Verwijder alle verpakkingen voordat u de maskers gebruikt.
Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).

Instructies voor gebruik

De werkdrukbereik van de maskers is 4 tot 25 cmH2O.
De maskers zijn ontworpen voor gebruik met CPAP- of BiPAP-therapie.

Demontage van de maskers voor schoonmaken

Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).
Verwijder de riemen (D) van het maskerkader (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Demontage van de maskers voor schoonmaken

Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).
Verwijder de riemen (D) van het maskerkader (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Demontage van de maskers voor schoonmaken

Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).
Verwijder de riemen (D) van het maskerkader (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Demontage van de maskers voor schoonmaken

Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).
Verwijder de riemen (D) van het maskerkader (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Demontage van de maskers voor schoonmaken

Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).
Verwijder de riemen (D) van het maskerkader (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Demontage van de maskers voor schoonmaken

Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).
Verwijder de riemen (D) van het maskerkader (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Demontage van de maskers voor schoonmaken

Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).
Verwijder de riemen (D) van het maskerkader (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.

Demontage van de maskers voor schoonmaken

Verwijder de riemenknoppen (B) van het maskerkader (E).
Verwijder de riemen (D) van het maskerkader (E).

Nettoyage du masque à domicile

N'utilisez pas le masque, y compris l'ensemble du matériel, dans de l'eau tiède savonneuse.
N'utilisez pas de savon plus de 10 minutes.



